イベントスケジュール

10月 21日㊎　オープニング

22日㊏　ガイドツアー［1］
よるしらべ 声明と雅楽のしらべ

23日㊐　ガイドツアー［2］
よるしるべ オータムコンサート

28日㊎　常設作品のみ

29日㊏　ガイドツアー［3］
観音寺サウンドシステムライブ［1］

30日㊐　観音寺サウンドシステムライブ［2］

11月 3日㊍　声明「六時礼讃」

4日㊎　パフォーマンスくう諧の回跡［1］

5日㊏　パフォーマンスくう諧の回跡［2］

6日㊐　ガイドツアー［4］
クロージング

カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
					10/21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	11/1	2	3	4	5
6						

● 公開日　時刻 18:00～21:00

※公開は、10/21~23・28~30・11/3~6の10日間のみ

よるしるべ2016

主 催：観音寺市柳町通商店街振興組合・よるしるべ実行委員会
共 催：ドピカーン観音寺実行委員会
助 成：瀬戸内国際芸術祭観音寺実行委員会
協 力：観音寺町自治会協議会・観音寺商店街連合会
後 援：観音寺市教育委員会
企 画・コーディネート：一般社団法人AISプランニング

お問合せ
よるしるべ実行委員会
香川県観音寺市観音寺町甲1140-2（とんしょキッチン）
TEL・FAX (0875)23-6655 ✉tonsyo-yanagi@sky.plala.or.jp

＜E29＞瀬戸内国際芸術祭公式プログラム

よるしるべ2016

2016年10月21日→11月6日

※公開は、10/21~23・28~30・11/3~6の10日間のみ

作品展示　18:00～21:00

参加アーティスト

おもち
KAJITAKA shinsuke & KAJITAKA kayo

広島県出身、尾道市在住。
梶高慎輔・梶高果代によるアーティストユニット。日本の様々な行事・祭事に面白アイデアを提供すべく活動する。主に建築物や自然物に映像を投影して作品を発表する。よるしるべの生みの親でもある彼らは、6年間の集大成として映像投影と香りの作品を会場エリアに点在させる。観音寺の歴史や風俗をもとにした作品が今年も幻想世界へと誘う。

トムスマ・オルタナティブ
Tomsuma Alternative

北海道出身、富山県在住。
「てのり湯。」初代家元。愛と笑いを主な素材とする現象美術家。観音寺をさかのぼる中で強く惹かれた滑稽を本質とする俳諧、麹の神様を祀る御門弓（おかどゆみ）を軸に「懐石」を展開する。儀式的戯れによって得られる心理的安心のなかで、様々なことを越境していく時間を味わう試み。地球と観音寺、ツー亭主が繰り広げるよるしるべ流お接待とは・・・？

永田 壮一郎
NAGATA soichiro

山口県出身、東京都在住。
全国各地でライブ活動を行うミュージシャン。3 年目の参加となる今回は、会場内でのインスタレーションの他、観音寺の中高生を中心とした音楽ユニット「観音寺サウンドシステム」による音楽制作とライブを実施する。また、自身が主宰するKIJIMA SOUND SYSTEM とのコラボレーションライブも！

槙 黄州
MAKI kousyu

香川県 観音寺市出身。
国内外で精力的に作品発表を行う陶芸家。父・槙啓州に師事し、粉引、刷毛目、伊羅保などの李朝系陶技を習得。
過去 6 年間、よるしるべでは導線を彩る灯りのオブジェを制作している。今回も会場エリアの様々な場所で灯り作品を展開。一心寺に設置する過去最大規模のインスタレーション作品は必見！

長谷川 隆子
HASEGAWA takako

愛媛県出身、観音寺市在住。切り絵作家。香川県内では芸術士®としても活動するアーティスト。子どもとアートを身近にできるワークショップなども積極的に行う。
２回目の参加となる今回は、自身が長年手がけている巨大な「蝶」の切り絵作品をサイトスペシフィックに展開する。作品の造形美が織り成す映像（影）が、夜の観音寺を彩る。

yumie

香川県観音寺市出身。
県内各地でシンガーとして活動する。「産まれ育った観音寺を音楽で元気にしたい！」「一人でも多くの人たちに観音寺を知ってもらいたい！」という熱い想いを胸に今回よるしるべ初参戦！！かまぼこ音楽堂で開催する一夜限りのライブ（10/23）をお楽しみに！

よるしるべ2016
会場マップ

よるしるべイベー

映像　香り　案内所
トムスマ　灯り　専用駐車場
音　影絵

お車で来場の皆さまへ
作品はお寺や神社、狭い路地などに点在しています。車を直接乗り付けての観覧は会場や近隣への迷惑になります。必ず P 専用駐車場をご利用ください。

観音寺の夜、幻想世界をまち歩き

まちづくりプロジェクト「ドピカーン観音寺」から生まれた「よるしるべ」
2011 年の誕生から、この秋で6度目の開催を迎えます。
観音寺の月の光が降り注ぐ頃、昼の顔とはまるで違う
幻想的な風景が、街や路地裏に現れます。
歴史、風土、習慣、ここに漂い流れる様々なこと。
そこから構成されたアート作品が道しるべとなり
観音寺の幻想世界へ誘う、そんなまち歩きです。
夜の商店街と、迷路のような路地裏に点在する神々の残り香。
映像、灯り、音楽、パフォーマンス、香り、風味など
観音寺の隠れた魅力がよるしるべの光の下、露になります。
さあ、今に生きる神々の気配をお楽しみください。

＊天候など状況に応じて、作品の設置場所が予告なく変更になる可能性があります。予めご了承ください。
＊灯篭及び影絵作品は、会場エリアの数か所に点在しています。

よるしるべガイドツアー

集合場所：とんしょキッチン・よるしるべインフォメーション
集合時間：17:40（18:00 スタート）

❶よるしるべ作品を見て、声明・雅楽を聞こうコース
10 月 22 日（土）18:00-21:00
よるしるべ作品鑑賞／声明・雅楽鑑賞
参加費 ¥1,500　定員 20 名

❷よるしるべ作品と灯りを見るコース
10月23日（日）29 日（土）18:00-19:30
よるしるべ作品鑑賞＋オプション
参加費 ¥1,000　定員 20 名

❸アーティストと作品を見て回ろうコース
11月6日（日）18:00-19:30
よるしるべ作品鑑賞（参加アーティストによる解説あり）
参加費 ¥1,000　定員 20 名

ガイドツアーオプション
ツアー後、オールドノリタケでお茶しませんか！？
がらん堂
対象：ツアー参加者 8 名
参加費 ¥500（希望者のみ）

よるしらべ in 一心寺

お坊さんによる声と楽器のオーケストラ

声明と雅楽のしらべ　10月 22 日（土）19:30-20:30　入場無料
声明「六時礼讃」　11月 3日（金）18:00-18:40　入場無料

遊懐石 in 一心寺

くう諧（かい）の回跡（かいせき）
六道の天（雲・cloudy）から始まる食と徘徊の回遊時間です
11月 4日（土）・5日（日）19:00-20:00
参加費 ¥3,000（懐石とお土産）　＊学生割引 ¥1,500　定員 10 名
懐石にはお酒が出ます。公共交通機関をご利用ください。
未成年者へはソフトドリンクをご用意しております。《見学無料》

LIVE in かまぼこ音楽堂

よるしるべオータムコンサート
アーティスト yumie による音楽ライブ
10月 23 日（日）　19:00-20:30　入場料 ¥1,000

観音寺サウンドシステム・ライブ
音楽家の永田壮一郎が観音寺で結成した音楽ユニット
10月 29 日（土）・30 日（日）19:30-21:00　入場料 ¥1,000（学割 ¥500）

各イベントの予約・お問い合わせ先
TEL・FAX　0875-23-6655
tonsyo-yanagi@sky.plala.or.jp　担当：嶋
よるしるべ インフォメーション
とんしょキッチン

「ドピカーン観音寺」が生み出したコミュニティスペース。
よるしるべ情報・グッズ販売・飲食提供などを行っております。